

(S. 24) *ale* statt *ab* usw. Verschreibungen, die schon auf die Hs. zurückgehen könnten, sind etwa Satz 3 (S. 17) *reperiri* statt *reperi*; Satz 5 (ebd.) *deduccionem* statt *delectacionem* und *eliciens* statt *eligens*; Satz 10 (ebd.) *dedebat* statt *debebat*. Auch die Interpunktion wirkt oftmals eher verunklarend als verständnisfördernd. Satz 19 (S. 18) ist wohl zu interpungieren: *Accidit vna dierum, cum Remus in venacione ceruum magnum agitans insequeretur, de edicto oblitus ceruum, qui ultra vallem transiliuit intus vrbis spacium veloci cursu, transitando similiter ultra fossatum velociter captiuauit*. V. setzt Kommata nach *oblitus* und *transitando*. Satz 44 (S. 20) heißt es vom Tempel der Venus: *Si quis autem virginitate pollebat in vtroque sexu, non audebat ibi sacrificare aut orare*. V. interpungiert nach *pollebat*. Die Stellen wären beliebig vermehrbar. So anspruchslos der Text auch von sich aus auftreten mag, eine sorgfältigere Edition wäre ihm doch zu wünschen gewesen. V.L.

Crusading and Chronicle Writing on the Medieval Baltic Frontier. A Companion to the Chronicle of Henry of Livonia, ed. by Marek TAMM / Linda KALJUNDI / Carsten Selch JENSEN, Farnham u. a. 2011, Ashgate, XXXII u. 484 S., Abb., Karten, ISBN 978-0-7546-6627-1, GBP 75. – Der Band beruht auf der vom Zentrum für Mittelalterstudien der Univ. Reval vom 22. bis 24. Mai 2008 ausgerichteten Tagung zur Chronik Heinrichs von Lettland (MGH SS rer. Germ. [31], <sup>2</sup>1955). Das Buch, das auf der deutschsprachigen Forschung aufbaut, ist in die Teile ‚Darstellungen‘, ‚Methoden‘ und ‚Rezeption‘ (Teil I–III) gegliedert und mit einer Auswahlbibliographie sowie mit einem Index ma., frühneuzeitlicher und moderner Verfasser versehen. Es enthält diese mediävistischen Beiträge: Teil I: James A. BRUNDAGE, Introduction: Henry of Livonia, The Writer and His Chronicle (S. 1–19), Christopher TYERMAN, Henry of Livonia and the Ideology of Crusading (S. 23–44), Jaan UNDUSK, Sacred History, Profane History: Uses of the Bible in the Chronicle of Henry of Livonia (S. 45–75). Jüri KIVIMÄE, *Henricus* the Ethnographer: Reflections on Ethnicity in the Chronicle of Livonia (S. 77–106), und Alan V. MURRAY, Henry the Interpreter: Language, Orality and Communication in the Thirteenth-century Livonian Mission (S. 107–134), stellen Heinrichs Kenntnisse für seine Missionsaufgaben heraus. Heinrichs Fähigkeiten und seine Überzeugungsgabe behandeln die Beiträge von Marek TAMM, Martyrs and Miracles: Depicting Death in the Chronicle of Henry of Livonia (S. 135–156), Torben K. NIELSEN, Henry of Livonia on Woods and Wilderness (S. 157–178), und Carsten S. JENSEN, ‚*Verbis non verberibus*‘: The Representation of Sermons in the Chronicle of Henry of Livonia (S. 179–206). – Teil II: Iben FONNESBERG-SCHMIDT, Riga and Rome: Henry of Livonia and the Papal Curia (S. 209–227), Nils H. PETERSEN, The Notion of a Missionary Theatre: The *ludus magnus* of Henry of Livonia’s Chronicle (S. 229–243), Kurt V. JENSEN, Bigger and Better: Arms Race and Change in War Technology in the Baltic in the Early Thirteenth Century (S. 245–264), Ain MÄESALU, Mechanical Artillery and Warfare in the Chronicle of Henry of Livonia (S. 265–290), Valter LANG / Heiki VALK, An Archaeological Reading of the Chronicle of Henry of Livonia: Events, Traces, Contexts and Interpretations (S. 291–316), und Marika MÄGI, Ösel and the Danish Kingdom: Revisiting Henry’s Chronicle and the Archaeological Evidence (S. 317–341), beschäftigen sich mit der Umsetzung der Missionsarbeit,